Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:
Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор
_____Хагуров Т.А.
«07» мая 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.О.02.02 «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

Направление подготовки/специальность - 44.04.03 Специальное (дефектологическое) образование

Направленность (профиль) / специализация - Обучение и воспитание лиц с ограниченными возможностями здоровья (коррекционная педагогика)

Программа подготовки - академическая

Форма обучения – очная, заочная

Квалификация (степень) выпускника - магистр

Краснодар 2020

Рабочая программа дисциплины Б1.О.02.02 «Иностранный язык в профессиональной деятельности» составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 44.04.03 Специальное (дефектологическое) образование, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 123 от 22.02.2018 г.

Программу составил(и):

Т.В. Волкодав, доцент, к.ф.н.
И.О. Фамилия, должность, ученая степень, ученое звание



Рабочая программа дисциплины Б1.О.02.02 «Иностранный язык в профессиональной деятельности» утверждена на заседании кафедры английской филологии
протокол № __11__«_12___»_____мая_____2020 г.
Заведующий кафедрой английской филологии
А.В. Зиньковская, доктор филологических наук, профессор_____



Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры дефектологии и специальной психологии
протокол № __13__«__29__»_____мая_____2020 г.
Заведующий кафедрой педагогики и психологии
Л.В. Смирнова, к.пед.н., доцент _____



Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии
протокол № __7__«__21__»_____мая_____2020 г.
Председатель УМК факультета
М.А. Бодоньи, к.пед.н., доцент _____



Рецензенты:

Тхорик В.И., доктор филологических наук, профессор кафедры английской филологии Кубанского государственного университета

Семеновских Т.В., к.пед.н., доцент Института педагогики и психологии Тюменского государственного университета

1 Цели и задачи изучения дисциплины.

1.1 Цель освоения дисциплины.

Обучение в магистратуре осуществляется в рамках многоуровневой структуры курса «Иностранный язык в профессиональной деятельности» в высшем учебном заведении, основной целью которого является создание условий для совершенствования личности магистранта, способной осознанно и мотивированно развить коммуникативную компетенцию для осуществления иноязычного культурного и профессионального общения.

1.2 Задачи дисциплины.

Главными **задачами** обучения являются:

- подготовка специалиста, владеющего иностранным языком как средством осуществления профессиональной деятельности в иноязычной языковой среде и средством межкультурной коммуникации, - специалиста, приобщенного к науке и культуре страны изучаемого языка, понимающего значение адекватного овладения иностранным языком для творческой научной и профессиональной деятельности;
- развитие и совершенствование коммуникативных компетенций, предполагающих умение получать, перерабатывать и передавать информацию на уровне грамматически и лексически правильно оформленной беглой речи в широком диапазоне тем повседневного, профессионального и социокультурного общения; создание благоприятных условий для развития критического мышления,

необходимого для творческой профессиональной деятельности.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.

Дисциплина Б1.О.02.02 «Иностранный язык в профессиональной деятельности» относится к базовой части обязательных дисциплин ООП ВО. Данный курс предназначен для магистрантов Кубанского государственного университета ФППК направления подготовки 44.04.03 Специальное (дефектологическое) образование (все профили). Языковой материал имеет социокультурную и профессиональную направленность, является репрезентативным с точки зрения лексики и грамматики, дает возможность создать мотивацию обучения. Основу заданий комплексного характера составляют коммуникативные упражнения, рассчитанные на применение различных форм высказывания. В процессе обучения предполагается формирование коммуникативных компетенций, необходимых для осуществления деятельности в различных сферах и ситуациях профессионального общения.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций: ОПК-1 (Способен осуществлять и оптимизировать профессиональную деятельность в соответствии с нормативными правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики) и УК-4 (Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия).

№ п. п.	Индекс компе-тенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	**уметь**	**владеть**
1.	ОПК-1	Способен осуществлять и оптимизировать профессиональную деятельность в соответствии с нормативными правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики	способы, методы и формы ведения научной дискуссии, основы эффективного научно-профессионального общения на английском языке, законы риторики и требования к публичному выступлению	осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и английском языке для решения задач профессиональной деятельности; реферировать научную литературу на английском языке при условии соблюдения научной этики и авторских прав	особенностям и устной и письменной коммуникации на английском языке в учебной и профессиональной деятельности;
№ п. п.	Индекс компе-тенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	**уметь**	**владеть**
2	УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессиональн	основные методы научно-исследовательской/образовательной/социальной/консультативной деятельности	выделять и систематизировать основные идеи в научных текстах; критически оценивать любую поступающую информацию, вне зависимости от источника; избегать автоматического применения	навыками сбора, обработки, анализа и систематизации информации по теме исследования и образовательного/социального/исследовательского/стратегического проекта; навыками выбора методов и средств решения кейсов, задач исследования и

		ого взаимодействия		стандартных формул и приемов при решении задач; переводить и реферировать специальную литературу, подготавливать научные доклады и презентации на базе прочитанной специальной литературы	проектной деятельности.

2. Структура и содержание дисциплины.

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ.

Общая трудоёмкость дисциплины составляет __2__ зач.ед. (_72___ часа), их распределение по видам работ представлено в таблице *(для студентов ОФО).*

Вид учебной работы		Всего часов	Семестры (часы)			
			1			
Контактная работа, в том числе:						
Аудиторные занятия (всего):						
Занятия лекционного типа						-
Лабораторные занятия		**26**	**26**			-
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)						-
Иная контактная работа:						
Контроль самостоятельной работы (КСР)						
Промежуточная аттестация (ИКР)		**0,2**	**0,2**			
Самостоятельная работа, в том числе:		**45,8**	**45,8**			
Выполнение индивидуальных заданий		20	20			-
Разработка проекта		20	20			
Подготовка к текущему контролю		5,8	5,8			-
Контроль:						
Подготовка к экзамену						
Общая трудоемкость	**час.**	**72**	**72**			**-**
	в том числе контактная работа	**26,2**	**26,2**			
	зач. ед	**2**	**2**			

2.2 Структура дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы дисциплины, изучаемые во _1-м_семестре *(очная форма)*

№	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1	2	3	4	5	6	7
1	Реферативный перевод		-		8	10
2	Чтение (ознакомительное, поисковое)		-		6	10
3	Устное деловое общение		-		10	25
4	Письменное деловое общение		-		2	0,8
	Итого по дисциплине:		0		26	45,8

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

2.3 Содержание разделов дисциплины:

2.3.1 Занятия лекционного типа не предусмотрено **2.3.2**

Лабораторные занятия

№	Наименование раздела	Тематика практических занятий	Форма текущего контроля
1	2	3	4
1.	Реферативный перевод с английского языка на русский	аутентичные тексты по педагогике, психологии, социологии	Т
2.	Реферативный перевод с русского языка на английский	аутентичные тексты по педагогике, психологии, социологии	Т
3.	Чтение (ознакомительное, поисковое)	аутентичные тексты объемом до 20000 знаков	К
4.	Говорение и тематический словарь	Education / Pedagogy / Psychology / Management / Social Sciences / Communication	ПП
5.	Аудирование с извлечением частичной или полной информации (вебинары)	аутентичные тексты (2-4 минуты)	Т

эссе (Э), коллоквиум (К), тестирование (Т), ПП (постерная презентация)

2.3.4 Примерная тематика проектов для постерных презентаций (poster research presentations):

1. Современные зарубежные исследования в области образования, педагогики.
2. Современные зарубежные психологические исследования.
3. Современные зарубежные социологические исследования.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1	Самостоятельная домашняя работа;	Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов, утвержденные кафедрой английской филологии, протокол № 12 от 14.05.2019 г. Основная и дополнительная литература, рекомендуемая по темам данной рабочей программы
2	Индивидуальная творческая работа;	Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов, утвержденные кафедрой английской филологии, протокол № 12 от 14.05.2019 г. Применение рекомендуемых Интернет-ресурсов
3	Письменный реферативный перевод текста профессионального характера с английского языка на русский.	Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов, утвержденные кафедрой английской филологии, протокол № 12 от 14.05.2019 г. Использование рекомендуемых периодических изданий и онлайн-словарей и справочников
4	Разработка материалов и подготовка к публикации результатов научно-исследовательской работы; участие во всероссийских и международных научно-практических конференциях и конкурсах	Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов, утвержденные кафедрой английской филологии, протокол № 12 от 14.05.2019 г. Консультации по написанию научных статей и тезисов

Важнейшими условиями процесса обучения являются сочетание аудиторной и лабораторной (работа в видео - и компьютерных классах) с внеаудиторной работой студентов, постепенное увеличение удельного веса их самостоятельной работы,

Самостоятельная работа студентов (индивидуальная, групповая, коллективная) является важной частью в рамках данного курса. Самостоятельная работа студентов осуществляется под руководством преподавателя и протекает в форме делового взаимодействия: студент получает непосредственные указания, рекомендации преподавателя об организации самостоятельной деятельности, а преподаватель выполняет функцию управления через учет, контроль и коррекцию ошибочных действий. Содержание самостоятельной работы студентов имеет двуединый характер. С одной стороны, это совокупность учебных и практических заданий, которые должен выполнить студент в процессе обучения - объект его деятельности. С другой стороны, это способ деятельности студента по выполнению соответствующего учебного теоретического или практического задания. Свое внешнее выражение содержание самостоятельной работы студентов находит во всех организационных формах учебной внеаудиторной деятельности, в ходе самостоятельного выполнения различных заданий. Функциональное предназначение самостоятельной работы студентов в процессе практических занятий по овладению специальными знаниями заключается в самостоятельном прочтении, просмотре, прослушивании, наблюдении,

конспектировании, осмыслении, запоминании и воспроизведении определенной информации. Цель и планирование самостоятельной работы студенту определяется преподавателем.

Самостоятельная работа студентов выполняется в удобные для студента часы и представляется преподавателю для проверки. Данный формат предусматривает большую самостоятельность студентов, большую индивидуализацию заданий, наличие консультационных пунктов и ряд психолого-педагогических новаций, касающихся как содержательной части заданий, так и характера консультаций и контроля. Результаты самостоятельной творческой работы могут быть представлены в форме презентации или доклада по теме.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

– в форме электронного документа, – в форме аудиофайла.

Для лиц с нарушениями слуха:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа,

– в форме аудиофайла.

3. Образовательные технологии.

Широко используются активные и интерактивные формы проведения занятий:

- проектная методика;
- обучение в сотрудничестве;
- технология флипового обучения;
- технологии инклюзивного образования;
- интернет-технологии (тестирование в режиме онлайн, работа с интернет-программами), электронная почта для рассылки дополнительного материала для аудиторной и самостоятельной работы.

Все выше перечисленные технологии помогают реализовать личностно-ориентированный подход в обучении, обеспечивают индивидуализацию и дифференциацию обучения с учётом способностей студентов, их уровня обучения и склонностей. Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты и личного кабинета на сайте www.kubsu.ru.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля.

Текущий контроль успеваемости осуществляется в ходе повседневной учебной работы по курсу дисциплины. Данный вид контроля стимулирует у обучающихся стремление к

систематической самостоятельной работе по изучению учебной дисциплины, овладению профессиональными и общими компетенциями.

Самостоятельная контролируемая работа (Текущий контроль) включает:

1. Переводные упражнения.
2. Отработка лексики.
3. Выполнение поурочных тестов с последующим самоконтролем.
4. Самостоятельная тренировка изученной лексики.

Требования к предзачетным заданиям:

1. Письменный реферативный перевод текста профессиональной направленности с английского языка на русский (условия выбора статьи: актуальность исследования, аутентичность текста, исследование в области образования, педагогики, психологии, социологии).
2. Разработка постерной презентации или видео-аннотации на основе выполненной исследовательской работы.
3. Представление на утверждение Research Proposal (см. GUIDELINES FOR WRITING A RESEACH PROPOSAL).
4. Проведение исследования и написание статьи на английском языке.
5. Публикация результатов научно-исследовательской работы на английском языке; участие во всероссийских и международных научно-практических конференциях, и конкурсах.
6. Создание на английском языке профессионально-ориентированного веб образовательного и научного пространства для развития профессиональных компетенций.
7. . Представление сертификатов и резюме по прослушанным международным вебинарам.
8. Разработка образовательного/социального/стратегического/исследовательчкого проекта (обучающие видео, презентации, задания, промо-видео и т.д.).

GUIDELINES FOR WRITING A RESEACH PROPOSAL

The primary purpose of the research proposal is to provide information about the intended research project, in terms of content and methodology, in order to assess both the feasibility of the project and the intended modus operandi to be undertaken by the MA student in the months ahead. The research proposal should include the following sections:

1. Abstract (250 words)

Summarize the objectives, the expected originality and the research methodology to be used.

Working Title: The title must be appropriate and concise and have impact (preferably not longer than 12 words). Omit superfluous phrases such as “an investigation into”. If the title must be longer than 12 words, give a short main title with a longer subtitle. Be careful not to incorporate a conclusion into the title.

2. Research Context and Contribution to the Research Field

Describe the broad context of the research and the overall contribution which will be made to the general field of research.

Problem Statement: Clearly state the primary focus of the research project. This is normally written in the form of a question.

Key Research Questions: It is important that the research questions for which the proposed investigation aims to find an answer are explicitly formulated. These are sometimes referred to as

the sub-problems. In this regard, ensure that collectively, the sub-problems encapsulate the import of the main Problem Statement.

It must be clear that the problem is at present unsolved or that there is a need or a possibility for new or meaningful development. The MA student needs to elucidate exactly why it is necessary to investigate the problem or to find an answer to the research question.

3. Objectives

Summarize the key objectives of the research.

4. Review of the state of the art/current literature/current practice in the field of research (750 words minimum)

Review the state of the art/current literature/current practice in the topic of the proposed research with references to the scholarly literature as appropriate.

5. Research contributions

Describe the detailed contributions which the proposed research will make to the research field and the new knowledge it is expected to generate.

Hypothesis(es): The MA student should indicate the envisaged contribution that will be made to debates and discussions in the relevant subject area by providing an indication of the original / re-approbated contribution that will be made. A statement of the hypothesis(es) is pertinent here.

6. Research methodology

Describe the methodology to be used in the proposed research and why it is appropriate to the research objectives.

The MA student must demonstrate that he/she has a complete understanding of the possible methodological tools and approaches available (be they qualitative and/or quantitative), and be able to justify the specific approach selected to substantiate the proposed research project. Ideally there should be a link between the chosen methodology(ies) and the stated research questions (subproblems).

7. Work Plan

Present the research work plan, outlining the main research tasks and timing. Include a Gantt chart.

The MA student needs to be able to clearly indicate the timescales for both planning and executing the proposed research project. Here the MA student must demonstrate that the envisaged research project can be satisfactorily completed within the normal allocated period of time. In addition, the MA student must be able to demonstrate that the project is manageable as well as elucidate on each key issue that will be addressed in the research project. Here, the MA student will need to explicate the empirical phenomena or theoretical debates that underscore the proposed research as well as indicate how the intended mobility will be best utilized.

8. Title Page:

- Surname and initials:
- Qualifications:
- Name of Faculty:
- Name of University:
- Contact number:
- E-mail address:
- Supervisor

The MA student's research proposal will be assessed in terms of both its content and form. In this regard, it should be between 4,000 – 8,000 words in length. It should be professionally presented, typed and written in grammatically correct English. The proposal must be well structured and logical, with clearly indicated section headings.

4.2 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на зачете;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности» предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Таким образом, разработка и выполнение Research Proposal способствует следующему:

- совершенствование умений анализировать, систематизировать и обобщать результаты научных исследований в сфере гуманитарных направлений на иностранном языке с использованием ИКТ; совершенствование умений поиска, критической оценки и аннотирования веб информации по определенной научной проблеме на иностранном языке;
- ознакомление с основными принципами создания профессиональноориентированного веб пространства для развития профессиональных компетенций;
- формирование умений проектировать и организовать научно-

исследовательскую работу на иностранном языке с помощью ИКТ;

- развитие умений осуществлять учебную и научно-исследовательскую коммуникацию на иностранном языке с помощью ИКТ; развитие исследовательских умений выбирать и применять адекватные методы исследования в области гуманитарных наук;
- развитие умений готовить научные обзоры, аннотации и библиографии на иностранном языке по тематике проводимых исследований на базе научных веб ресурсов;
- развитие умений использовать новейшее программное обеспечение для самопрезентации на иностранном языке в научном веб пространстве;

- развитие умений представлять на иностранном языке результаты исследовательской деятельности с помощью различных ИКТ инструментов.

Видами **итогового контроля** является **зачет (1 семестр,)**.
Зачет по иностранному языку выставляется по результатам работы за семестр на основании выполненных работ по изученному материалу.
Зачетная работа включает выполнение и представление следующих ключевых заданий, контролирующих различные языковые аспекты:

1. Защита видеопрезентации на основе выполненного исследовательского/социального/стратегического/образовательного проекта (обучающие видео, презентации, задания, промо-видео и т.д.).
2. Статья на английском языке, опубликованная в зарубежном журнале или сборнике, индексируемом в РИНЦ.
3. Представление сертификатов по прослушанным вебинарам с кратким резюме по каждому.

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля).

5.1 Основная литература:

1. Филиппова, М. М. Деловой английский язык (b1-c1) : учебник и практикум для академического бакалавриата / М. М. Филиппова. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 309 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-08678-2. Режим доступа https://www.biblio-online.ru/book/delovoy-angliyskiyyazyk-b1-c1-426101
2. Богацкий И.С., Дюканова Н.М. Бизнес-курс английского языка. Киев: Логос, 2008. -352 с.
3. Гаудсварт Г. Английский язык для делового общения – М., 2007. - 140с.
4. Петроченков А. Деловой английский. – М., 2009. 416 с.

5.2 Дополнительная литература:

1. Девель Л.А. Англо-русский практический учебный словарь делового английского языка / Л.А. Девель // Иностранный язык в профессиональной деятельности : XXXVI Международная филологическая конференция. - Санкт-Петербург, 2007. – С. 5-11.
2. Девель Л.А. Английский язык для магистрантов / Л.А. Девель. - СанктПетербург : КультИнформПресс, 2012. - 26 с.
3. Козлов В.А. Практический словарь делового английского языка / В.А. Козлов, Л.А. Девель. – Санкт-Петербург : ЭРВИ, 1991. – 206 с.
4. Общеевропейские компетенции владения иностранным языком : изучение, обучение, оценка. – Москва : МГЛУ, 2003. – 256 с.
5. Тунева Н.В. Организация обучения иностранному языку в магистратуре неязыкового вуза / Н.В. Тунева // Теория и практика общественного развития. – 2012. – № 3. – С. 130-133. 6. Тюрина С.Ю. Лексико-фонетические характеристики связующих элементов дискурса в английской деловой речи : на материале фраз вежливого прерывания разговора : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.04 / С.Ю. Тюрина ; Иван. гос. ун-т. - Иваново, 2003. - 19 с.
7. Brieger N. Teaching Business English Handbook / N. Brieger. – New York : York Associates, 1997. – 192 p.

8. Ellis M. Teaching Business English / Ellis M., Johnson C. – Oxford : Oxford University Press, 1996. – 237 p.

Периодические издания.

1. Степанова М.М. Обучение деловому английскому языку в магистратуре нелингвистического вуза . // Иностранный язык в профессиональной деятельности: сб. тр. Вып. 4.: материалы *XXXIX* Международ. филол. конф. 2010. Отве. Ред. Л.А. девель. СПб.: ООО «кульинформпресс», 2010. С. 51-54.

2. Пахомкина М.Е. Роль образовательных контентов в обучении магистрантов иностранному языку / М.Е. Пахомкина // Известия Южного федерального университета. Технические науки. – 2010. – Т. 111, № 10. – С. 106-110.

3. Ширяева Н.Н. Модель разработки программы по иностранному языку для магистратуры неязыкового вуза / Н.Н. Ширяева // Наука и бизнес: пути развития. – 2012. – № 9. – С. 009-012.

Ямшанова В.А. Иностранный язык в магистратуре : опыт первого года / Ямшанова В.А., Кручинина А.А., Тумарова Т.Г. // Известия Санкт-Петербургского университета экономики и финансов. – 2010. – № 1. – С. 135-142. **5.3. Периодические издания:**

1. Psychology Today https://www.psychologytoday.com/magazine/archive
2. APA Magazines and Newsletters (American Psychological Association)

http://www.apa.org/pubs/journals/

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.

1. Academia.edu (https://www.academia.edu)
2. ResearchGate (https://www.researchgate.net)

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа в форме онлайнконсультаций с целью дополнительного разъяснения учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине.

8.1 Перечень информационных технологий.

Для проведения занятий используются лингафонный кабинет, электронная доска, проектор, компьютер/ноутбук.

8.2 Перечень необходимого программного обеспечения.

1. Программы для аудио и видео- воспроизведения.

1. Программа PowerPoint.

8.3 Перечень информационных справочных систем:

1. Электронная библиотечная система Web of Science, Scopus (через www.kubsu.ru).

2. Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU (http://www.elibrary.ru)/
3. Academia.edu (https://www.academia.edu)
4. ResearchGate (https://www.researchgate.net)

9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

№	Вид работ	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащенность
1.	Семинарские занятия	Специальное помещение, оснащенное презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук) и соответствующим программным обеспечением (ПО)
2.	Лабораторные занятия	Лаборатория, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами обучения.
3.	Курсовое проектирование	Кабинет для выполнения курсовых работ, оснащенный презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук) и соответствующим программным обеспечением (ПО)
4.	Групповые (индивидуальные) консультации	Аудитория, оснащенный презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук) и соответствующим программным обеспечением (ПО)
5.	Текущий контроль, промежуточная аттестация	Аудитория, оснащенный презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук) и соответствующим программным обеспечением (ПО)
6.	Самостоятельная работа	Кабинет для самостоятельной работы, оснащенный компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет», программой экранного увеличения и обеспеченный доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.

Аннотация по дисциплине

Б1.О.02.02 «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

44.04.03 Специальное (дефектологическое) образование
Обучение и воспитание лиц с ограниченными возможностями здоровья (коррекционная педагогика)

Общая трудоемкость: 2 зачетные единицы (72 часа, в том числе контактная работа 26,2 ч, их них лабораторные 26 ч; ИКР 0,2 ч; СР – 45,8 ч; зачет в 1-м семестре (2 з.е.).

Цель дисциплины: создание условий для совершенствования личности магистранта, способной осознанно и мотивированно развивать коммуникативную компетенцию для осуществления иноязычного культурного и профессионального общения; формирование

навыков чтения разных видов и смысловой обработки (реферативного перевода, аннотирования) иноязычных текстов по специальности для использования английского языка в процессе профессиональной деятельности, как в родной стране, так и на международном уровне, в познавательной деятельности и для межличностного общения

Задачи дисциплины:

Главными задачами обучения являются:

- подготовка специалиста, владеющего иностранным языком как средством осуществления профессиональной деятельности в иноязычной языковой среде и средством межкультурной коммуникации, - специалиста, приобщенного к науке и культуре страны изучаемого языка, понимающего значение адекватного овладения иностранным языком для творческой научной и профессиональной деятельности;
- развитие и совершенствование коммуникативных компетенций, предполагающих умение получать, перерабатывать и передавать информацию на уровне грамматически и лексически правильно оформленной беглой речи в широком диапазоне тем повседневного, профессионального и социокультурного общения;
- создание благоприятных условий для развития критического мышления, необходимого для творческой профессиональной деятельности.

Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина Б1.О.02.02 «Иностранный язык в профессиональной деятельности» относится к базовой части обязательных дисциплин ООП ВО. Данный курс предназначен для магистрантов Кубанского государственного университета ФППК направления подготовки 44.04.03 Специальное (дефектологическое) образование. Языковой материал имеет социокультурную и профессиональную направленность, является репрезентативным с точки зрения лексики и грамматики, дает возможность создать мотивацию обучения. Основу заданий комплексного характера составляют коммуникативные упражнения, рассчитанные на применение различных форм высказывания. В процессе обучения предполагается формирование коммуникативных компетенций, необходимых для осуществления деятельности в различных сферах и ситуациях профессионального общения.

Требования к уровню освоения дисциплины

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

- ОПК-1 (Способен осуществлять и оптимизировать профессиональную деятельность в соответствии с нормативными правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики);
- УК-4 (Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия).

№ п.	Индекс	Содержание компетенции (или её	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	**уметь**	**владеть**

п.	компе-тенции	части)			
1.	ОПК-1	Способен осуществлять и оптимизировать профессиональную деятельность в соответствии с нормативными правовыми актами в сфере образования и нормами профессиональной этики	способы, методы и формы ведения научной дискуссии, основы эффективного научно-профессионального общения на английском языке, законы риторики и требования к публичному выступлению	осуществлять профессиональную коммуникацию в устной и письменной формах на русском и английском языке для решения задач профессиональной деятельности; реферировать научную литературу на английском языке при условии соблюдения научной этики и авторских прав	особенностям и устной и письменной коммуникации на английском языке в учебной и профессиональной деятельности;
№ п. п.	Индекс компе-тенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	**уметь**	**владеть**
2	УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	основные методы научно-исследовательской/образовательной/социальной/консультативной деятельности	выделять и систематизировать основные идеи в научных текстах; критически оценивать любую поступающую информацию, вне зависимости от источника; избегать автоматического применения стандартных формул и приемов при решении задач; переводить	навыками сбора, обработки, анализа и систематизации информации по теме исследования и образовательного/социального/исследовательского/стратегического проекта; навыками выбора методов и средств решения кейсов, задач исследования и проектной деятельности.

				и реферировать специальную литературу, подготавливать научные доклады и презентации на базе прочитанной специальной литературы	

Содержание и структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет __2__ зач.ед. (_72___ часа), их распределение по видам работ представлено в таблице *(для студентов ОФО).*

Вид учебной работы		Всего часов	Семестры (часы)			
			1			
Контактная работа, в том числе:						
Аудиторные занятия (всего):						
Занятия лекционного типа						-
Лабораторные занятия		**26**	**26**			-
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)						-
Иная контактная работа:						
Контроль самостоятельной работы (КСР)						
Промежуточная аттестация (ИКР)		**0,2**	**0,2**			
Самостоятельная работа, в том числе:		**45,8**	**45,8**			
Выполнение индивидуальных заданий		20	20			-
Разработка проекта		20	20			
Подготовка к текущему контролю		5,8	5,8			-
Контроль:						
Подготовка к экзамену						
Общая трудоемкость	**час.**	**72**	**72**			**-**
	в том числе контактная работа	**26,2**	**26,2**			
	зач. ед	**2**	**2**			

2.4 Структура дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы дисциплины, изучаемые во _1-м_семестре *(очная форма)*

№	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1	2	3	4	5	6	7

1	Реферативный перевод		-		8	10
2	Чтение (ознакомительное, поисковое)		-		6	10
3	Устное деловое общение		-		10	25
4	Письменное деловое общение		-		2	0,8
	Итого по дисциплине:		0		26	45,8

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

Интерактивные образовательные технологии широко используются для проведения проведения занятий:

- проектная методика;
- обучение в сотрудничестве;
- технология флиппового обучения;
- технологии инклюзивного образования;
- интернет-технологии (тестирование в режиме онлайн, работа с интернетпрограммами), электронная почта для рассылки дополнительного материала для аудиторной и самостоятельной работы.

Все выше перечисленные технологии помогают реализовать личностноориентированный подход в обучении, обеспечивают индивидуализацию и дифференциацию обучения с учётом способностей студентов, их уровня обучения и склонностей. Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты и личного кабинета на сайте www.kubsu.ru.

Вид аттестации: зачет (1 семестр)

Основная литература:

1. Филиппова, М. М. Деловой английский язык (b1-c1) : учебник и практикум для академического бакалавриата / М. М. Филиппова. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2018. — 309 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-08678-2. Режим доступа https://www.biblio-online.ru/book/delovoy-angliyskiyyazyk-b1-c1-426101
2. Богацкий И.С., Дюканова Н.М. Бизнес-курс английского языка. Киев: Логос, 2008. 352 с.
3. Гаудсварт Г. Английский язык для делового общения – М., 2007. -140с.
4. Петроченков А. Деловой английский. – М., 2009. 416 с.

Авторы:
Волкодав Т.В., к.ф.н., доцент кафедры английской филологии КубГУ